

## BIJLAGE V

**BESLUIT VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK  
van 1 december 1998**

**houdende het uitoefenen van bepaalde functies door de Europese Centrale Bank met betrekking tot de financiële ondersteuning op middellange termijn van de betalingsbalansen van de lidstaten  
(ECB/1998/NP15)**

DE RAAD VAN BESTUUR VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap (hierna genoemd „het Verdrag”), inzonderheid op artikel 109 L, lid 2,

Gelet op de Statuten van het Europees Monetair Instituut (hierna genoemd de „statuten van het EMI”), inzonderheid op artikel 6.1, derde streepje,

Gelet op de Statuten van het Europees Stelsel van Centrale Bank en van de Europese Centrale Bank (hierna genoemd de „statuten”), inzonderheid op artikel 47.1, eerste streepje,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Besluit nr. 8/95 van Raad van het Europees Monetair Instituut (Raad van het EMI) van 2 mei 1995 bepaalde dat het Europees Monetair Instituut (EMI) de in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1969/88 van de Raad vastgelegde taken dient uit te voeren.
- (2) Besluit ECB/1998/NP2 van 23 juni 1998 bepaalde dat Besluit nr. 8/95 geldig en geheel van toepassing blijft tot en met uiterlijk de dag voorafgaand aan de eerste dag van de derde fase.
- (3) Twee leningen op middellange termijn van de Europese Gemeenschap aan Italië, die uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 1969/88 zijn verstrekt, vervallen in het jaar 2000.
- (4) De Europese Centrale Bank (ECB) zal de taken van het EMI met betrekking tot het beheer van de opgenomen en verstrekte leningen ten behoeve van de financiële ondersteuning op middellange termijn van de betalingsbalansen van de lidstaten moeten blijven uitvoeren. Het is daartoe voor de ECB noodzakelijk dat Besluit nr. 8/95 vanaf de eerste dag van de derde fase van toepassing blijft,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT GENOMEN:

*Artikel 1*

1. Behoudens de uitvoering van onderstaand lid 2, blijft Besluit nr. 8/95, dat in overeenstemming met Besluit ECB/1998/NP2 van kracht en volledig van toepassing blijft tot en met uiterlijk de dag voorafgaand aan de eerste dag van de derde fase, van kracht en van toepassing vanaf de eerste dag van de derde fase.
2. In de artikelen van Besluit nr. 8/95, waarin naar bovenstaand lid 1 wordt verwezen, dient voor „EMI” te worden gelezen „ECB”.

*Artikel 2*

De directie van de ECB zal de nodige maatregelen treffen om dit besluit te effectueren.

Gedaan te Frankfurt am Main, 1 december 1998.

*De President van de ECB*  
Willem F. DUISENBERG

*Aanhangsel***EUROPEES MONETAIR INSTITUUT****Besluit nr. 8/95****betreffende het beheer van de opgenomen en verstrekte leningen van de Europese Gemeenschap uit hoofde van het mechanisme voor financiële ondersteuning op middellange termijn**

DE RAAD VAN HET EUROPEES MONETAIR INSTITUUT (hierna genoemd de „Raad van het EMI”),

Gelet op artikel 6.1 van de statuten van het EMI,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het EMI oefent, krachtens artikel 6.1, derde streepje, van zijn statuten, de functies uit bedoeld in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1969/88 van de Raad van 24 juni 1988 houdende instelling van een geïntegreerd mechanisme voor financiële ondersteuning op middellange termijn van de betalingsbalansen van de lidstaten<sup>(1)</sup>.
- (2) Het EMI heeft de voor de uitvoering van deze functies door het EMI noodzakelijke infrastructuur opgezet,

HEEFT MET EENPARIGHEID VAN STEMMEN HET VOLGENDE BESLOTEN:

*Artikel 1*

Het EMI voert de in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1969/88 bedoelde taken uit op de wijze die in de onderstaande artikelen 2 tot en met 8 wordt beschreven.

*Artikel 2*

De betalingen in verband met de door de Europese Gemeenschap opgenomen en verstrekte leningen zullen geschieden via de rekeningen die het EMI in zijn naam zal openen.

*Artikel 3*

De bedragen die het EMI voor rekening van de Europese Gemeenschap ontvangt uit hoofde van leningen die laatstgenoemde heeft opgenomen, worden op dezelfde valutadatum overgeboekt naar de rekening die wordt opgegeven door de centrale bank van het land waaraan het dienovereenkomstige krediet wordt verstrekt.

De bedragen die het EMI voor rekening van de Europese Gemeenschap ontvangt, hetzij als rentebetaling of als aflossing van de hoofdsom, van het land waaraan het krediet is verstrekt, dan wel van lidstaten die deelnemen aan een herfinancieringsregeling met betrekking tot het desbetreffende krediet, worden op dezelfde valutadatum overgeboekt naar de rekeningen die door de crediteuren van de door de Europese Gemeenschap opgenomen lening zijn opgegeven.

Wanneer een lidstaat die tijdelijk geheel of gedeeltelijk is vrijgesteld van een verschuldigde betaling of van deelname in herfinancieringsregelingen, vervolgens betalingen verricht of zijn aandeel stort aan de Europese Gemeenschap, worden de desbetreffende middelen op dezelfde valutadatum overgeboekt naar de rekeningen die zijn opgegeven door de centrale banken van de lidstaten die aan de herfinancieringsregeling hebben deelgenomen, naar rato van het bedrag van hun vorderingen op de Europese Gemeenschap.

*Artikel 4*

Voor iedere transactie tot het aangaan en verstrekken van leningen opent het EMI in zijn boeken de volgende rekeningen:

1. een nostro-rekening, „Saldi in ... aangehouden bij ...” voor de middelen die voor rekening van de Europese Gemeenschap worden ontvangen;
2. een rekening aan de passiefzijde als tegenpost van de onder bovenstaand punt 1 bedoelde rekening;
3. een extra-comptabele rekening, „verplichtingen van de Gemeenschap met betrekking tot de transactie inzake door de Gemeenschap opgenomen lening”, zo nodig onderverdeeld in subrekeningen voor iedere afzonderlijke lidstaat-crediteur met betrekking tot de modaliteiten inzake de opgenomen lening;
4. indien van toepassing, een extra-comptabele rekening „verplichtingen van de Gemeenschap met betrekking tot de herfinanciering van de door de Gemeenschap opgenomen lening”, onderverdeeld in subrekeningen voor iedere afzonderlijke lidstaat-crediteur;
5. een extra-comptabele rekening „vorderingen van de Gemeenschap met betrekking tot de kredietverleningstransactie”.

<sup>(1)</sup> PB L 178 van 8.7.1988, blz. 1.

De onder de punten 1 en 2 genoemde rekeningen worden aangehouden in de munteenheid waarin de betalingen plaatsvinden, en de onder de punten 3 tot en met 5 genoemde rekeningen in de munteenheid waarin de contracten zijn opgesteld.

*Artikel 5*

Het EMI zal bovengenoemde rekeningen op de desbetreffende valutadata debiteren of crediteren voor de financiële verrichtingen die in artikel 3 van dit besluit zijn beschreven.

*Artikel 6*

Het EMI houdt vervaldagen voor rentebetaling en aflossing van de hoofdsom die in de contracten voor het opnemen en verstrekken van leningen zijn vastgelegd, in het oog.

Vijftien werkdagen vóór iedere vervaldag zal het EMI de centrale bank van het land dat een debiteur van de Europese Gemeenschap is, hiervan verwittigen.

*Artikel 7*

Het EMI brengt de Europese Commissie onverwijld op de hoogte van de transacties die het voor rekening van de Europese Gemeenschap heeft verricht.

Het zendt zijn mededelingen aan het directoraat-generaal Economische en financiële zaken van de Europese Commissie.

*Artikel 8*

Aan het einde van ieder kalenderjaar stelt het EMI een verslag op om de Europese Commissie te informeren over zijn financiële verrichtingen in het afgelopen jaar in verband met zijn opnemen en verstrekken van leningen. Bij dit verslag zal een overzicht worden gevoegd van de vorderingen en verplichtingen van de Europese Gemeenschap die voortvloeien uit de transacties tot het aangaan en verstrekken van leningen.

*Artikel 9*

Onderhavig besluit treedt op 15 mei 1995 in werking.

Gedaan te Frankfurt am Main, 2 mei 1995.

*Voor de Raad van het EMI*

*De President*

A. LAMFALUSSY

---